# SPARTANE

**Expediente bilingüe**Agente 52 · Manufactura automotriz y autopartes

2026-11-10 16:19 · 0.29 s reales

## El expediente bilingüe: cada término con su equivalente

Escena: la aduana, la armadora y el auditor de origen pide el expediente y se entrega el mismo día
Lo devolvió el agente en `POST /armar-expediente`

| | |
|---|---|
| Par de idiomas | es-en |
| Formato | expediente-tercero |
| Cuadre de términos | estado: cuadra; terminos origen: 1; terminos en tabla: 1; con equivalente: 1; sin equivalente: 0; diferencia: 0; detalle: cada termino del original tiene su renglon |
| ¿Apto para firma? | sí |
| ¿Certifica la traducción? | no |
| Quién decide | una persona, fuera de este agente: POST /expediente/aprobar con X-Admin-Key |
| Término | registro → record |

Contenido íntegro de la respuesta real del agente en esta corrida. El formato y el glosario son de demostración (treinta términos generales). Los reales los define la empresa con el tercero que le pide el expediente. El agente no traduce por su cuenta: lo que no está en el glosario lo marca.